

(۱)

دکتر حسین رزمجو

نهج‌البلاغه گزیده‌ای است از مجموعه سخنرانی‌ها، نامه‌ها و کلمات قصار پیشواز آزادگان امام علی علیهم السلام، که از لحاظ نفاست الفاظ و عمق معانی، آن را «فوق کلام مخلوق و دون کلام خالق»<sup>(۲)</sup> و تالی قرآن مجید دانسته‌اند و به «درخشندگی آفتاب، لطافت گل، قاطعیت صاعقه، غرش طوفان، تحرک امواج و به بلندای ستارگان دور دست واقع در کهکشانها»<sup>(۳)</sup> شبیه و توصیفش کرده‌اند.

این کتاب مستطاب که پویندگان وادی معرفت و جویندگان فضیلت راه‌هایمایی است نجات‌بخش و هدایتگر، و تشنجان زلال حقیقت را چونان شربتی است گوارا و جان‌افزا؛ نه فقط از لحاظ ادبی و موازین فصاحت و بلاحث و شیوه هنرمندانه‌ای که در سبک بیان آن به کار رفته و مآل‌اسم با مسمای «نهج‌البلاغه» را بر آن نهاده‌اند؛ اثری است بسی‌همال و یکتا، بلکه از جهت اشتمال بر حکمتها و دستورالعملهای ارزنده زندگی و موضوعات متنوع: خداشناسی، دین‌باوری، اخلاق، انسان‌شناسی، حقوق، حکومت، اقتصاد و... شایان آن است که «نهج‌الحياة»، «نهج‌الهدایة»، «نهج‌التربیة»، «نهج‌الفلاح» و «نهج‌السعادة» نامیده شود و به تعییری دیگر: این اثر والاکه به واقع تفسیری است از حکمت‌های قرآنی و تبلوری از معارف اسلامی، ضامن و تأمین‌کننده بهروزی دنیا و آخرت کسانی است که به رمز و رازها و گُنه حقایقش بی‌برند و به رهنمودهای خردمندانه و سازنده آن عمل کنند و یا به گفتئ سید رضی،

مؤلف شریف نهج البلاغه:

«هذا الكتاب اذ كان يفتح للناظر فيه ابوابها  
و يقرب عليه طلابها و فيه حاجة العالم والمتعلم  
وبغية البليغ والزاهد ومضي في اثنائه من  
عجب الكلام... ما هو بلال كل غلة و شفاء كل  
علة و جلاء كل شبهة...»<sup>(۴)</sup>

این کتاب، درهای شیوایی گفتار و زیبایی  
پندار را بر روی خواننده خود می‌گشاید و او را  
آماده بهره‌وری از آن لطایف لفظی و معنوی  
می‌کند. ضمن این مجموعه سخنان  
شگفت‌آوری است که تشنۀ کام دانش  
و معرفت از آن سیراب می‌شود و برای هر  
بیماری شفا و هر شبهه و تیرگی داروشنی و  
صفاست.

و معنی - همه‌جا - به عمل آمده و فی المثل در  
مواردی که به اطناب نیاز بوده است، مانند:  
پیمان‌نامه‌ها، وصیت‌نامه‌ها، و بعضی از خطب،  
سخن در حد مطلوب و ضرورت، طولانی است  
و در موقعی که مراعات ایجاز ضروری بوده  
است، همچون کلمات قصار، عبارات آن کوتاه و  
در عین حال نفر و پربار است.

کاربرد بجا و هنرمندانه از آیات قرآنی و  
احادیث نبوی و اشعاری از خود امام علی علیه السلام و  
گویندگانی نظری اعشی، امر القیس، درید بن  
الصمہ، ابی ذویب، عباس مرداس سلیمی، حاتم  
بن عبدالله طائی و استفاده از تمثیلات و ارسال  
مثلهای مناسب و تشییهات و استعارات زیبا و  
کنایاتی ابلغ من التصریح از ویژگی‌های دیگر  
ادبی این کتاب هدایت و راه روشن بлагت  
است.

هر چند که این ظرایف لفظی و معنوی در  
متن اصلی نهج البلاغه که به زبان عربی است،  
جلوه و نمودی زیباتر و درخشانتر دارد، مثلاً در  
جملات ذیل که به ترتیب درباره توحید  
باری تعالی، آفرینش انسان و بزرگداشت قرآن  
بیان شده و در واقع مشتی است از خروارها  
عبارت بلیغ و گوش نواز این اثر ممتاز:  
«الذی لا يدركه بعد الهمم ولا يناله غوص  
القُطْنِ. الذی لیس لصفته حد محدود و لا نعت  
موجود و لا وقت محدود و لا اجل  
محدود...»<sup>(۵)</sup>

خداآوندی که همتها و اندیشه‌های بلند کنه  
ذاتش را درک نتواند کرد و هوشها ی ژرف نگر

سبک و ویژگی‌های ادبی نهج البلاغه  
مطلوب نهج البلاغه که در سه بخش: خطب،  
رسائل و حکم تدوین شده است و کل‌اشامل:  
خطابة بلند و کوتاه، ۷۹ نامه و وصیت‌نامه و  
۴۸۹ حکمت یا کلمة قصار می‌باشد،<sup>(۶)</sup> آمیزه‌ای  
است از انتشار ساده مرسل با مسجع یا آهنگین که به  
سبکی آنچنان استوار، جاذب، زیبا و طبیعی  
نگاشته شده که در پاره‌ای موارد، عبارات آن از  
لحاظ روانی، سلاست و موسیقی دلنشیں کلام،  
بدل به شعری منتشر می‌شود.

نشر نهج البلاغه دارای صفت سهل و ممتع  
است و در تدوین آن ضمن استفاده از واژه‌های  
خوش‌آهنگ، صنایع بدیعی و نکته‌های دقیق  
بلاغی، رعایت مقتضای حال و تناسب میان لفظ

بنهان و پیدای آن رانیز در نظیر نمونه‌های ذیل که هر کدام به گونه تابلویی است رنگین و شکوهمند، احساس می‌کند و بر اندیشه‌های بلند و قلم سحّار و گوهرزای خداوندگار آن، آفرینها می‌فرستد.

### در ستایش خداوند

«... او بر ذات مقدسش قائم است و سازمان کائنات بر اراده نیرومند او استوار، بامداد ازل که طبیعت آن را آغازی نیست، از پرتو جمال بی‌همتایش رخشان و روشن شده و سرچشمه زندگی را از زمان بی‌ابتداء روی جهان گشوده است.

در آن روز که حروف آفرینش رقم نداشت ولوح و قلم در دیوان تقدیر متعطل بودند، فروع ابدیت با تلاّثیبی همتایی می‌درخشد و عرش برین، پادشاهی خدانام داشت.

این فضای کیهانی، این پرده‌های نازک و ضخیم ابر، این سقف پیروزه گون، این مهر و ماه و اختران ثابت و سیار، باری این همه بدایع و عجایب، محصول کارگاه آن نقاش توانایی است که با قلم صُنع، چنین نقش و نگارهای در عالم هستی به وجود آورده است. کوهها، با گردن افراشته بر آستان الوهیت دلیلند و زمین با همه استواری از اندیشه عظمت خدای لرزان. خورشید و ماه چون عاشقان شیفته او را می‌جویند و از جهانگردی خویش جز رسیدن به کمال مطلوب که پیوستن به مبدأ و فنا فی الله است، منظوري ندارند.»<sup>(۴)</sup>

«الإنسان، إنشاء في ظلمات الارحام و شفف الاستار، نطفة دهاقاً و علقه محاقاً و جينياً و راضعاً و وليداً و يافعاً ثم منحه قلباً حافظاً و لساناً لافطاً وبصراً لاحظاً...»<sup>(۷)</sup>

خداوند، انسان را از نطفه ریخته شده در تاریکی زهدانها و پوششی‌ای غلاف مانند آن پیغاید و سیر رشد جسمانی او را در مراحل جنبینی، شیرخوارگی و کودکی و بلوغ قرار داد و او را قلب (عقل) پاسدار و زبان گویا و چشم بینا بخشید.

«آن القرآن ظاهره أنيق و باطنها عميق. لا تفني عجائبه ولا تنقضى غرائبه ولا تكشف الظلامات الا به...»<sup>(۸)</sup>

همانا ظاهر قرآن شگفت‌آور است و باطن آن ژرف و بی‌انتها، رمز و رازهایش را پایانی نیست و جز به نور آن تاریکیهای نادانی زدوده نمی‌شود.

ضمن آنکه هر خواننده سخن‌شناس صاحبدلی، موسیقی دلنشین کلمات و کاربرد طبیعی صنایع بدیعی نظری ترصیع و معائله و تضاد (طباق) و انواع جناس را در عبارات مذکور مشاهده می‌کند و به عبارت پردازی‌های استادانه آن بی می‌برد؛ در ترجمه‌های روان و شیوای که از این اثر بليغ فاخر به فارسی یا دیگر زبانها شده است، جزالت، عمق و زیبایی‌های

است. آنجاکه خداوند می‌فرماید: «هدف ما از آفرینش جن و انس، جز عبادت آنها، چیز دیگر نیست، یعنی انجام وظیفه و در نتیجه طی تکامل...». (۱۰)

**قرآن مجید**  
«... برنامه کاملی که توده مردم را به تکالیفش راهنمایی می‌کند، قرآن است، قرآن داروی دردهای بی‌درمان و پناه آوارگان است. قرآن، رشتۀ محکم و متینی است که اجتماعات پریشان فکر را یکجا گردآورده و در میان آنها روح صمیمیت و علاقه ملیت ایجاد می‌کند. قرآن، کتابی راستگو، راهنمایی آگاه و باحتیاط است. آن کس که این مشعل آسمانی را در زندگانی فرا راه خود قرار دهد، هرگز به لغزش و سقوط دچار نخواهد شد...». (۱۱)

**جهاد**  
«جهاد» در رحمة الهی است که تنها به روی بندگان و بیڑه خداوند باز می‌شود. پیراهن سربازی، زرهی آهنین است که دست فداکاری و ملیت آن را بر اندام جوانمردان خونگرم و فعال می‌پوشاند. این جامۀ فاخر در زندگی لباس شرافت و پس از مرگ، حریر بهشت خواهد بود. آری، گلگون‌کفنان یا آنها که در راه دین و عدالت به خون گلوی خود رنگین شده‌اند، در این جهان جز نام و افتخار نخواهند داشت، و در آن جهان جز فردوس برین، خانه نخواهد کرد. من، شب و روز شما را به جهاد و مبارزه

## خودشناسی نخستین گام در راه وظیفه‌شناسی است

«به جهان آمدید و در این تالار مجلل که از گندبد فیروزه آسمان سقف بسته و با پرنیان سبز چمن فرش شده است، منزل گزیدید. شمع‌های دل‌افروز ستارگان بر طاق خانه شما می‌درخشد و از پرتو خورشید و ماه کانون حیاتتان گرم و روشن است. از روشندلان سپهر گرفته تاکرمهای مستمندی که در دل تیره خاک جای دارند، یعنی کلیۀ عوامل طبیعت - همه - فرمانبردار شما شده‌اند، و این طبیع تندخو و سرکش در مقابل بُنی آدم، سر تسلیم پیش آورده و به زانو درافتندند. آیا هیچ به این فکر افتاده‌اید که به آدمیزاده این همه اقتدار و سلط برای چه اعطای شده است؟».

آیا می‌دانید، که بشر در مقابل این همه لطف و موهبت، به چه چیز و امداد است؟ آری، «وظیفه، اما در راه وظیفه‌شناسی، نخستین قدم، خودشناسی است... در میان موجودات عالم، فقط انسان است که گاه به نیروی شاهباز روح به عالم بالا بال می‌گشاید و زمانی مجدوب آغوش زمین می‌گردد که گهواره پرورش اوست. و همین طبیعت آشفته که از غرائز متصاد تشکیل شده است او را موجودی خارق العاده و مرموز جلوه داده و بر تمام کائنات سروری بخشیده است.

مرام پیامبران و نوامیس آسمانی، اصولاً بر هدایت توده‌ها به وظایف فردی و اجتماعی قرار دارد و قرآن مجید بدین مطلب شاهدی صادق

دعوت می‌کنم و پیوسته نغمه جانبازی و  
قدا کاری را در گوشاهای سنگین شما می‌نوازم،  
ولی افسوس، که دم گرم من در آهن سرد شما اثر  
نمی‌کند... باید بگویم، ذلیل ترین اقوام جهان  
مردمی هستند که کوچه‌های شهرشان میدان  
تاخت و تاز بیگانگان قرار گیرد...»<sup>(۱۲)</sup>

### تأثیر نهج البلاغه در ادبیات تازی و فارسی

خطبه‌های غزاونامه‌ها و کلمات قصار آموزنده و زیبای امام علی علیه السلام در طول قرون اسلامی - چه قبل و چه بعد از زمان تألیف نهج البلاغه (سال ۴۰۰ هجری) الهام بخش ادبیان مسلمان از زبانها و ملیتهای مختلف، مخصوصاً شاعران و نویسنده‌گان عرب و ایرانی - بوده و اثرات ژرف و سازنده‌ای را - چونان قرآن کریم - در ادبیات این دو زبان از خود بر جای گذاarde است.

به عنوان مثال، شعرای ناموری نظری:  
ابونواس، ابو تمام طایی - حسن بن اوس (۱۹۰-۲۳۱)  
ابوالفتح البستی، ابن ابی الحدید معتلی و... در  
عرصه ادب عرب، و گویندگان سترگی چون:  
فردوسي، ناصر خسرو، مولوی، سعدی و... در  
قلمرو زبان و ادبیات فارسی، از جمله کسانی  
هستند که به سرچشمه بلاغت و هدایت امام  
علی علیه السلام راه یافته و مضماین فراوانی را ز  
گفتارها و نوشتارهای حضرتش اخذ کرده‌اند و  
آنها را نظری نمونه‌هایی که ذیلاً آرائه خواهد شد -  
زینت‌بخش آثار منظوم یا منثور خویش  
ساخته‌اند:

**شواهدی از ادب تازی**  
ابونواس - حسن بن هانی (۱۹۸-۱۴۶) شاعر  
ایرانی‌الاصل عرب زبان که او را مبتکر تغزلات  
در ادبیات عرب دانسته‌اند و شعرش در غایت  
فصاحت و نیکویی است، در قصیده‌ای که  
موضوع آن فلسفه حیات انسان و سرنوشت  
فرزندان آدم است.

به هنگام سروdon این بیت:  
لدوا للسموت وأبنو للخراب  
فكلكم يصير الى التراب<sup>(۱۳)</sup>  
متاثر از این سخن امام علی علیه السلام است که  
فرموده:

«ان الله ملکاً ينادي في كل يوم: لدوا  
للموت، واجعوا للفناء وابنو للخراب».<sup>(۱۴)</sup>  
خداؤند را فرشته‌ای است که هر روز فریاد  
می‌کند: بزاید برای مردن، جمع کنید برای از  
بین رفتن و بسازید برای ویران شدن.

و ابو تمام طایی - حسن بن اوس (۱۹۰-۲۳۱)  
قصیده سرای معروف عهد عباسیان و صاحب  
كتاب «حماسه» که شامل غرر اشعار عرب از  
جهالیت تا عصر عباسی است، در ایات ذیل:  
وقال على: في التعازى لأنشعث  
و خاف عليه بعض تلك الماتم  
أتصر للبلوى عزاء و حسبة

فتؤجر ام تسلو سلو البهائم.<sup>(۱۵)</sup>  
على علیه السلام به هنگام تسلیت‌گویی به اشعت بن  
قیس - در حالی که اندوهی که به او رسیده متاثر و  
بیننا ک بود - فرمود:

ارجمندی می‌رسد.

متاثر از این عبارت امام است که فرمود:

«رأى الشَّيْخُ أَحَبَ الْمَنَّ جَلَدَ  
الْغَلَامَ». <sup>(۱۹)</sup>

اندیشه و خردمندی مردآزموده را بیشتر از  
دلاران جوان نازموده دوست می‌دارم.

و در این بیت:

وَالْهَمْ يَخْتَرِمُ الْجَسَمَ نَحَافَةً

و يشیب ناصية الصبي و هرم <sup>(۲۰)</sup>

غم و اندوه، تن فربه را لاغر و ضعیف  
می‌کند و موی کودک را سپید و او را پیر  
می‌گرداند.

از مضمون این جمله امام سود جسته است:

«الهم نصف الهرم». <sup>(۲۱)</sup>

پیرامون  
نهج البلاغه  
و عظمت آن

۹۵

شماره ۱۱ و ۱۲

اندوه و غم نصف پیری است.  
وابن ابی الحدید - عزالدین عبدالحمید  
(۵۸۶-۶۵۵) شاعر فاضل و سنی مذهب عرب،  
که شارح نهج البلاغه است و اعتقادش به امام  
علی علیله به پایه‌ای است که او را انسانی مافوق  
همه و شجاعترین و فضیحترین افراد بشر می‌داند  
و «سخنانش رادر حکمت نظری از آراء  
فلسفه‌ای چون افلاطون و ارسطو و در حکمت  
نظری از سقراط برتر می‌شandas». <sup>(۲۲)</sup>

در:

فالخیر خیر و خیر منه فاعله

والشر شر و شر منه صانعه <sup>(۲۳)</sup>

کار نیک، پسندیده است و از آن بهتر و  
پسندیده تر، شخص نیکوکار است. و کار بد،  
زشت و ناپسند است و از آن ناخوشتر، فرد

اگر در این گرفتاری و مصیبت، بزرگوارانه  
شکیبا باشی (نzd خداوند) مأجور خواهی بود  
و گرنه بدون اجر و مزدی آن گرفتاری را به گونه  
فراموش کردن چهارپایان، از یاد خواهی  
برد.

مضمون این سخن حضرت را که به اشعث  
فرموده‌اند، در شعر خود نقل کرده است:  
ان صبرت صبر الاکارم  
و الا سلوت سلو الباهام <sup>(۱۶)</sup>  
اگر (در این مصیبت) صبر کردی همانند  
شکیبا ی جوانمردان (نzd خداوند) نیکوست و  
مأجور خواهی بود) و اگر شکیبا ی نکردی،  
مانند فراموش کردن چهارپایان (آن مصیبت  
را) از یاد خواهی برد.

وابی الطیب المتنبی - احمد بن حسین  
الجعفی الكوفی - (۳۰۳-۳۵۴) شاعر مشهور  
عرب، که مضامین فراوانی <sup>(۱۷)</sup> از کلام  
امیر المؤمنین علی علیله را رونق فزای اشعار خود  
ساخته است، از جمله در این ایات:  
الرای قبل شجاعة الشجاعان  
هو الاول وهى المثل الشانى  
فاذًا هما اجتمعا لنفس مرة

بلغت من العلیاء كل مكان <sup>(۱۸)</sup>  
در افراد شجاع، خردمندی و قدرت  
اندیشیدن بر صفت دلاوریشان مقدم است،  
زیرا خرد در مرتبه نخستین و شجاعت در  
درجة دوم اهمیت قرار دارد. زمانی که آن دو  
(عقل و دلاوری) در کسی که منبع الطیع است  
جمع شوند، او به والاترین مرتبه از زندگی و

زشتکار است.

ملهم از این کلام حضرتش می‌باشد:

«فاعل الخير، خير منه و فاعل الشر شر

منه».<sup>(۲۴)</sup>

و...<sup>(۲۵)</sup>

### نمونه‌هایی از ادب فارسی

حکیم ابوالقاسم فردوسی (۴۱۱-۳۲۹) شاعر

پرشور شیعی و حمامسرای بزرگ ایران که با

معارف اسلامی، قرآن و نهج البلاغه آشنابوده و

بایان این گونه تعبیرات زیبا:

چه گفت آن خداوند تزیل وحی

خداوند امر و خداوند نهی

که من شهر علم، علیم در است

درست این سخن گفت پیغمبر است<sup>(۲۶)</sup>

ضمن استناد به حدیث معروف نبوی:

«أنا مدينة العلم وعلى يابها»

ارادت خویش را به پیشگاه مقدس علوی

چنین خاضعانه اظهار داشته است:

اگر چشم داری به دیگر سرای

به نزد نبی و وصی گیر جای

گرت زین بد آید گناه من است

چنین است و آیین راه من است

بر این زادم و هم بر این بگذرم

چنان دان که خاک پس حیدرم

هر آنکس که در دلش بغض علی است

از او زارتر در جهان خوار کیست<sup>(۲۷)</sup>

او در مقدمه بی‌بدیل شاهنامه که درباره

توحید و صفات پاریتعالی است، خاصه در ایات

ذیل:

نیابد بدون نیز اندیشه راه  
که او برتر از نام و از جایگاه  
خرد را و جان را همی سنجد او  
در اندیشه سخنه کی گنجد او  
بدین آلت رأی و جان و روان

ستود آفریننده را کی توان<sup>(۲۸)</sup>

از خطبه اول نهج البلاغه که درباره توحید  
است و با عبارات:  
«الحمد لله الذي لا يبلغ مدحه القائلون»  
آغاز می‌شود، بویژه این جملات از آن:  
«الذی لا يدرکه بعد الهمم... الذی لیس  
لصفته حد محدود...»<sup>(۲۹)</sup>  
خداوندی که اندیشه‌های بلند دور پرواز را  
به ذات او راهی نیست و صفاتش را نهایتی  
نیست متأثر است.

همچنین از این عبارت خطبه ۱۵۵ الهام

گرفته و بهره‌مند شده است:  
«... لم تبلغه العقول بتحديدٍ فيكون مشبهً  
ولم تقع عليه الاوهام بتقديرٍ فيكون مثلاً».<sup>(۳۰)</sup>  
خردها در اثبات حد و نهایت او به کنه  
ذاتش پی نبرده‌اند تا بتوانند شیوه‌ی برای او  
ارائه کنند و وهمها برای تصویر نمودنش بر او  
راه نیافتدۀ‌اند تا قادر باشند مثل و مانندی را  
برایش مجسم کنند.

حکیم ناصر خسرو قبادیانی (۴۸۱-۳۹۴)

شاعر فرزانه، نسته و مبارز ایرانی که در قصاید  
متعددی، اعتقاد راسخ‌را درباره امام  
علی مثلاً با چنین اشعار استواری اظهار داشته

است:

رجعة فيها».<sup>(۳۷)</sup>

ای دنیا، ای دنیا! از من بگذر، چه دورست  
آرزوی تو، دیگری را بفریب که مرا به تونیازی  
نیست. همانا من توراسه بار طلاق گفته‌ام که در  
آن بازگشته نیست.

«... لا يعدم الصبور الظفر و ان طال به  
الزمان»<sup>(۳۸)</sup>

پیروزی از شخص بردار شکیبا جدا  
نمی‌شود هر چند که روزگار (سختی) بر او دراز  
گردد.

«... هیچ رعایت اتباع کل ناعق بیلون مع کل  
ریح». <sup>(۳۹)</sup>

پیرامون  
نهج البلاغه  
و عظمت آن

من تولا به علی دارم کز تیغش  
بر منافق شب و بر شیعه نهار آید  
دین سرایی است بر آورده پیغمبر  
تا همه خلق بدو در به قرار آید  
علی و عترت اویست مر آن رادر  
خنک آن را که در این ساخته دار آید<sup>(۴۰)</sup>  
او نیز از مضامین فراوان اخلاقی، اجتماعی  
موجود در سخنان آن حضرت بهره‌مند شده و  
آنها را زینت‌بخش آثار منظوم و مشور خود  
ساخته است.

از جمله در این ایات:

این جهان پیرزنی سخت فریبینه است  
نشود مرد خردمند خسیدارش  
پیش از آن کز توبرد تا طلاقش ده  
مگر آزاد شود گردنست از عارش<sup>(۴۱)</sup>  
بررس به کارها به شکیبایی  
زیرا که نصرت است شکیبا را<sup>(۴۲)</sup>  
ای شده مدھوش و بیهش پند حجت را بدار  
کز عطای پند بهتر نیست در دنیا عطا  
بر طریق راست رو چون باد گردنده می‌باشد  
گاه با باد شمال و گاه با باد صبا<sup>(۴۳)</sup>  
به تقدیر باید که راضی شوی  
که کار خدایی نه تدبیر ماست<sup>(۴۴)</sup>  
قیمت هر کس به قدر علم اوست  
همچنین گفته‌ست امیر المؤمنین<sup>(۴۵)</sup>  
به ترتیب از عبارات ذیل سود جسته است:  
- «یا دنیا یا دنیا الیک عنی... هیهات! غری  
غیری، لا حاجة لی فیک، قد طلقتک ثلاثاً لا

فضیلت جویی توصیه می‌کند که:  
از علی آموز اخلاق عمل

شیر حق را دان منزه از دغل<sup>(۴۴)</sup>  
او نیز از گنجینه حکمت‌های سخنان امام  
علی علیّه السلام برخوردار شده و گوهرهایی از آن را  
فراچنگ آورده و زینت‌بخش اشعار عارفانه  
خود ساخته است.

مثالاً در این بیت:

آدمی مخفی است در زیر زبان  
این زبان پرده است بر درگاه جان<sup>(۴۵)</sup>

متاثر از این کلام امام علیّه السلام است:  
«المرء مخبئٌ تحت لسانه».<sup>(۴۶)</sup>

مرد زیر زبان خود پنهان است.  
و در بیت ذیل:

زان که حکمت همچو ناقه ضال است  
همچون دلالان شهان را داله است<sup>(۴۷)</sup>  
از مضمون این عبارت حکمت آمیز  
امیر المؤمنین علیّه السلام سود جسته است:  
«الحكمة ضالة المؤمن، فخذ الحكمة ولو من  
أهل النفاق».<sup>(۴۸)</sup>

حکمت (دانش و معرفت به حقایق)  
گمشده مؤمن است (و همیشه باید در  
جستجوی آن باشد) پس آن را فراگیر حتی اگر  
چه از مردم منافق باشد.  
و در ابیات:

علم دریابی است بی حد و کنار  
طالب علم است غواص بسیار  
گر هزاران سال باشد عمر او  
او نگردد سیر خود از جستجو

این ایات:

جهان مستفق بر الهیتش  
فرو مانده در گنه ماهیتش

کآن رسول حق بگفت اندر میان  
این که منهومان هما لا یشبعان<sup>(۴۹)</sup>  
بخشی از این کلمه قصار امام رادر شعر خود  
آورده است:

«منهومان لا یشبعان: طالب علم و طالب  
دنیا».<sup>(۵۰)</sup>

دو خورنده هستند که سیر نمی‌شوند:  
خواهان دانش و خواستار دنیا.

و استاد سخن شیخ مصلح الدین سعیدی  
۶۹۱-۶۰۴ (ع) که عقیده و نظرش نسبت به پیشوای  
آزادگان جهان این است که:

کس را چه زور و زهره که وصف علی کند  
جبار در مناقب او گفته: هل اتسی  
زور آزمای قلعه خیر که بند او  
در یکدگر شکست به بازوی لافتی  
شیر خدا و صفره میدان و بحر جود  
جانبیخش در نیاز و جهانسوز در رغای

دیباچه مروت و سلطان معرفت  
لشکر کش فتوت و سردار اتفیا<sup>(۵۱)</sup>  
او نیز در سرودن آثار نظر خود، بویژه در  
منظومه بوستان که تصویری از جهان آرمانی  
سعیدی است، در بسیار موارد، از معانی عمیق  
سخنان امام علیّه السلام بهره‌مند شده از جمله در نظم  
دیباچه زیبای این کتاب که موضوع آن صفات  
جلال و جمال خداوندی است، مخصوصاً در

تفکر شیبی با دل خویش کرد  
که پوشیده زیر زبان است مرد  
مکن عیب خلق ای خردمند فاش  
به عیب خود از خلق مشغول باش<sup>(۵۵)</sup>  
نظر شیخ اجل به این سخنان امام علی علیهم السلام  
است:  
«...الكلام في وثائقك ما لم تتكلم به فإذا  
تكلمت به صرت في وثائقه».<sup>(۵۶)</sup>  
سخن در بند توست، تا آن رانگفته‌ای و  
همین که به زبانش آورده، تو در بند و در اختیار  
او هستی.  
«المرء محبوب تحت لسانه». <sup>(۵۷)</sup>

مرد زیر زبانش پنهان است.  
«من نظر في عيّب نفسه أشتغل عن عيّب  
غيره». <sup>(۵۸)</sup>

کسی که به عیب خود نظر کند، به  
عيّب جویی دیگری نمی‌پردازد.  
در گلستان همیشه خوش شیخ شیراز نیز  
گلبوتهای از باغ حکمت نهج البلاغه غرس  
شده که بوی معطر و دماغ پرور آنها مشام جان هر  
خواننده صاحبدلی را نوازش می‌دهد. به عنوان  
مثال، در این عبارت سعدی که در باب هشتم - در  
آداب صحبت آمده است:

اهر آن سری که داری با دوست در میان منه،  
چه دانی که وقتی دشمن گردد و هر بدی که  
توانی به دشمن مرسان، که باشد که وقتی دوست  
گردد» <sup>(۵۹)</sup> رنگ و بویی از این کلام آموزنده  
علوی استشمام می‌شود، که فرموده است:  
«أحباب حبيبك هوناً، عسى أن يكون

بشر، ماورای جلالش نیافت  
بصر مستهای جمالش نیافت  
نه بر اوچ ذاتش پرد مرغ و هم  
نه در ذیل وصفش رسد دست فهم <sup>(۵۲)</sup>  
همانند استاد طوس متأثر از خطبه اول  
نهج البلاغه است و در باب اول بوسنان، آنجاکه  
از «تدبیر ملک و لشکرکشی» سخن می‌گوید، از  
جمله در سروden ابیات ذیل:  
چو دشمن به عجز اندر آمد ز در  
نباید که پرسخاش خوبی دگر  
چو زنهار خواهد، کرم پیشه کن  
بیخاشی و از مکرش اندیشه کن <sup>(۵۳)</sup>  
به قسمتی از نامه معروف امام علی علیهم السلام به  
مالک اشتر - یا این عبارات از آن - توجه دارد:  
«ولا تدفعن صلحًا دعاك اليه عدوك و لله  
فيه رضي... ولكن الحذر كل الحذر من عدوك  
بعد صلحه، فإن العدو ربما قارب ليتغفل فخذ  
بالحزم». <sup>(۵۴)</sup>  
زمانی که دشمنت تورابه صلح دعوت کند  
و در آن رضای خداوند باشد، دعوتش را رد  
مکن... اما بعد از صلح با دشمن هر چه بیشتر از  
او احتیاط کن زیرا، او بسا برای آنکه تورا  
غافل گیر کند، به تونزدیک شود، پس حزم پیشه  
کن!.  
و در ابیات ذیل - از باب هفتم - که درباره  
رازپوشی و خاموشی و عیّب جویی نکردن  
است:  
سخن تا نگویی بر او دست هست  
چو گفته شود، یابد او بر تو دست

بغضك يوماً ما وأبغض بغيضك هوناً ما عسى  
أن يكون حبيبك يوماً ما». (۶۰)

دوست خود را دوست بدار، به اندازه‌ای که  
زياده‌روی در آن نباشد (او را بر همه اسرار خود  
آگاه مکن) شاید روزی دشمنت گردد و  
دشمنت رانیز از روزی میانه‌روی دشمن بدار،  
چه روزی از روزها دوست گردد.

نهج البلاغه شریف، در دیگر آثار منظوم و  
منتور فارسی و شاهکارهای ادبی چون: ترجمة  
کلیله و دمنه بهرامشاهی، چهار مقاله نظامی  
عروضی، مرزا بنامه راوندی و... تأثیراتی  
غراوان داشته و جاذبه‌های لفظی و معنوی آن،  
اغلب شاعران و نویسنده‌گان دین باور ایرانی و  
ارادتمند به مکتب علوی را برانگیخته است تا از  
این خرمن پرفیض - در حد معرفت و توان  
خویش - خوش‌چینی‌ها کنند.

جویند؛ بلکه این کتاب مستطاب - در طول قرون  
اعصار - توجه گروه‌های بیشماری از فقهاء،  
متکلمان، مفسران، فلاسفه، جامعه‌شناسان،  
علمای اخلاق و دیگر دانشمندان را آن‌گونه به  
خود جلب کرده است که هر یک به نوعی در  
بزرگداشت آن، زیان به تحسین و ستایش  
گشوده‌اند. عبارات ذیل نمونه‌هایی است از آنچه  
که تا کنون به قلم برخی از دانشوران مشهور اسلام  
در تجلیل نهج البلاغه به رشتة تحریر درآمده  
است: «امام على عليه السلام پیشوای سرور سخنواران و  
بلغاست. کلام او را به حق از سخن خداوند فروتر  
واز کلام مخلوق فراتر دانسته‌اند - ارزش سخنان  
او را همین نشانه بستنده است که فنون سخنواری و  
نویسنده‌گی را همگی مردم از او آموخته‌اند». (۶۱)

شهاب‌الدین محمود آلوسی بغدادی (۱۲۷۰-۱۳۱۷ ه)

#### نویسنده و متفکر عرب

«... نهج البلاغه، که حاوی خطبه‌های علی بن ایطالب است، پرتویی از نور سخن الهی دارد و چونان خورشیدی است که با فصاحت منطق  
نبوی می‌درخشد». (۶۲)

استاد حسین نائل مرصوفی (ف. ۱۳۰۷ ه) دانشمند علوم  
بلاغت در جامع الازهر مصر  
«... آنچه را که علی عليه السلام در نهج البلاغه آورده  
است، از قبیل: نشانه‌های حکمت عالی، قوانین  
زنده و صحیح سیاسی و هرگونه پند نافذ و دلیل  
متفق که هم‌اکنون گواه عظمت و بهترین دلیل  
شخصیت بی‌مانند اوست؛ نصیب هیچ یک از

#### نهج البلاغه از دیدگاه برخی از دانشمندان اسلامی

این ابی الحدید معتزی دانشمند، مورخ و شاعر شهیر  
عرب و شارح نهج البلاغه

رفعت پایگاه معنوی نهج البلاغه و تنوع  
موضوعات آن از لحاظ ادبی، مذهبی، سیاسی،  
اجتماعی، اخلاقی موجب شده است که نه تنها  
شاعران و سخنواران نامور - همانگونه که در  
مبثت قبل اشارت شد - تحت تأثیر زیبایی‌ها و  
جادبه‌های بلاغی آن قرار گیرند و از مضامین  
آموزنده‌اش در بارور کردن آثار خویش سود

من این کار را کردم، در حالی که دستم یاقوت‌های درخششده را پس و پیش می‌کرد و دیدگانم از تابش نور آنها خیره می‌گشت... تو این صد کلمه را از من بگیر و به یاد داشته باش که اینها اشعه‌ای از نور بлагت و غنچه‌هایی از شکوفه‌های فضاحت است». (۶۵)

علامه شیخ آقا بزرگ تهرانی (ف. ۱۳۸۹ ه) محقق فرزانه شیعی صاحب الفریعه

... بعد از انقطاع وحی الهی، کتابی از نظر اعتماد، مانند نهج البلاعه تدوین نشده است. کتابی که راه صحیح علم و عمل را به انسان نشان می‌دهد و پرتویی از علم الهی بر آن تابیه و بوی عطر سخنان پیامبر اکرم ﷺ از آن به مشام جان می‌رسد. نهج البلاعه صدف مرواریدهای حکمت و درج جواهر بлагت است». (۶۶)

علامه سید هبة الدین شهرستانی (۱۳۰۱-۱۳۸۶ هق) فقیه و اسلام‌شناس نامدار شیعه

... دانشمندان بسیاری نهج البلاعه را ستوده‌اند و اعتراف کرده‌اند که مطالب عالیه آن در حد اعجاز است، چنانکه عقول ایشان از عظمت برق لامعی که از خطبه‌ها و جملات آن می‌درخشند به حیرت می‌افتد.

تعجب ادب اینها به ملاحظه انسجام الفاظ نهج البلاعه نیست و دهشت و تحریر دانشمندان نیز به این نیست که معانی بلیغ آن به سر حد اعجاز رسیده، بلکه شگفتی و تحریر آنان همه و همه در تنوع مقاصد و منظورهای گوناگونی

حکمای بزرگ و فلاسفه سترگ و نوابغ عالی مقام جهان نشده است.

علی علیله در این کتاب، از دریای علم و سیاست و دیانت سربه درآورده و از این رو، در تمام این مسائل نابغه‌ای برازنده است. (۶۷)

شیخ محمد عبده (ف. ۱۳۲۳ ه) متفکر، مفسر و نویسنده شهیر مصری و شارح نهج البلاعه

... هنگامی که پاره‌ای از عبارات نهج البلاعه را به دقت می‌خواندم، صحنه‌هایی در نظرم مجسم می‌گشت که شاهد زنده‌ای برای پیروزی نیروی سخن و بлагت بود. آنجاکه دلایل برهان حقایق آمیخته می‌گشت و سپاه سخنان محکم و نیرومند، چنان به درهم شکستن باطل و یاری حق، به پامی خاست، که هر شک و باطلی را نابود می‌کرد، قهرمان این میدان که این پرچم پیروزی را به اهتزاز در می‌آورد، امیرالمؤمنین علی بن ابی طالب بود. (۶۸)

امین نخله، نویسنده و دانشمند مسیحی معاصر لبنان ... از من خواسته‌اند که صد کلمه از گفتار بلیغ ترین نژاد عرب، «ابوالحسن» را منتخب کنم... من با مسرت، نهج البلاعه، این کتاب باعظمت یا انجلیل بлагت را ورق زدم، اما به خدا نمی‌دانم چگونه از میان صد کلمه علی علیله فقط صد کلمه را برگزینم، و روشن تر بگویم، نمی‌دانم چگونه واژه‌ای را از کلمه دیگر جدا سازم، این کار درست به آن می‌ماند که دانه یاقوتی را از کنار دانه‌های دیگر بردارم. سرانجام

هنری و یا یک شاهکار ادبی از خود باقی گذارد. بالاتر از همه این که سخن‌ش کلیت دارد و محدود به زمان و مکان و افراد معین نیست. مخاطب او انسان است و به همین جهت، نه مرز می‌شناشد و نه زمان... نهج البلاغه از همه جهات متأثر از قرآن و در حقیقت فرزند قرآن است.»<sup>(۶۹)</sup>

آیت‌الله امام روح‌الله خمینی (۱۴۰۹-۱۳۲۰ هق) رهبر و بنیان‌گذار جمهوری اسلامی ایران

.... کتاب نهج‌البلاغه که نازله روح علی علیه السلام

آن عبد وارسته از غیر و پیوسته به دوست، که حجب نور و ظلمت را دریده و به معدن عظمت رسیده است - برای ماختگان در بستر منیت و در حجاب خود و خودخواهی، معجونی است شفابخش و مرهمی است برای دردهای فردی و اجتماعی، و مجموعه‌ای است دارای ابعادی به انسداده ابعاد یک انسان و یک جامعه بزرگ انسانی. از زمان صدور آن تا هر چه تاریخ به پیش رو و هر چه جامعه‌ها به وجود آیند و دولتها و ملتها متحقق شوند.»<sup>(۷۰)</sup>

### مؤلف نهج‌البلاغه

گردآورنده مطالب کتاب نهج‌البلاغه، ابوالحسن محمد بن ابی احمد الموسوی، ملقب به رضی و مشهور به سید رضی ادیب و دانشمند بنام شیعه است، که نسبت او با پنج واسطه به حضرت امام موسی بن جعفر علیه السلام می‌رسد. سید رضی در سال ۳۵۹ هجری در خاندانی از اهل فضل و تقوی و از پدر و مادری دانشور و متقدی - در بغداد - دیده

است که در خطبه‌ها و کلام آن وجود دارد، و امام علی علیه السلام از عهده بیان آنها به خوبی برآمده و برتری شخصیت خویش را بر همگان آشکار کرده است.»<sup>(۶۷)</sup>

علامه شیخ عبدالحسین امینی تجفی (۱۳۹۰-۱۳۲۰ هق)

دانشمند مجاهد شیعه، صاحب کتاب عظیم الغیر

... اسلام بدون شمشیر علی بن ابی طالب علیه السلام برپای نایستاد، و لشکر شرک جز بر اثر قدرت و صولت او منهزم نگردیده است و خدای بزرگ کعبه بیت‌الحرام را از آلودگی بتها جز به دست او پاک نفرموده و زنگارهای شبهه و کفر جز به بیانات و براهین او - که در نهج‌البلاغه شریف‌ش مندرج است - زدوده نشده است.»<sup>(۶۸)</sup>

## نهج‌البلاغه

۱۰۲ شماره ۱۱۰

استاد شهید مرتضی مطهری (ف. ۱۳۵۸) متکر، خطیب و متکلم بزرگ اسلامی

... نهج‌البلاغه، شاهکار است اما نه تنها در یک زمینه، مثلًا موقعه یا حمامه یا فرضًا عشق و غزل، یا مدح هجا، بلکه در زمینه‌های گوناگون. علی علیه السلام با آنکه در نهج‌البلاغه همواره از معنویات سخن رانده است، در عین حال فصاحت را به اوج کمال رسانیده. در این کتاب، از می و معشوق و یا مفاخرات و امثال اینها که میدانهایی باز برای سخن هستند، بحث نشده و سخن برای سخن و اظهار هنر سخنوری ایراد نگردیده است.

سخن علی علیه السلام برای او وسیله بوده، نه هدف. او نمی‌خواسته است به این وسیله یک اثر

(۴۱۳-۳۳۸) فقیه بزرگوار شیعه، کتاب «احکام النساء» خود را به خاطر او تألیف کرده است.

برادر سید رضی، سید مرتضی (۴۳۶-۳۵۵)

ملقب به علم الهدی از فحول علمای تشیع و از زمرة دانشمندان طراز اول اسلام یا به تعییر علامه

بحرالعلوم: «سرور علمای امت اسلام و پس از ائمه اطهار علیهم السلام از همه کس برتر» (۷۱) بوده و

تألیفات او در زمینه‌های مختلف علوم اسلامی مت加وز از ۷۲ کتاب و رساله است. (۷۲)

سید رضی تحصیلات خود را در رشته‌های

ادبیات عرب، حدیث، اصول فقه، نزد

دانشمندانی چون: قاضی عبدالجبار معتزلی (ف

۴۱۵) ابوسعید سیرافی (ف ۳۶۸) ابوعلی فارسی

(ف ۳۷۷) ابوالفتح عثمان بن جنی نحوی (ف

۳۹۲) ابوعبدالله محمد بن عمران مرزبانی (ف

۳۷۸) هارون بن موسی تل عکبری (ف ۳۸۵)

ابن باته (۳۷۴-۳۳۵) علی بن عیسی ریعی

(۴۲۰-۳۲۸) ابواسحاق ابراهیم بن احمد طبری

(ف ۳۹۳) و مخصوصاً فقیه نامدار شیعی:

ابوعبدالله محمد بن محمد بن نعمان معروف به

شیخ مفید، به پایان می‌رساند و چون از نبوغ و

هوشی خارق العاده برخوردار است، در بیست

سالگی از کلیه دانش‌های متداول در عصر خود

بسی نیاز می‌شود، و از هفده سالگی اقدام به

تدريس و تألیف کتاب می‌کند و در اندک مدتی

سرآمد دانشمندان روزگارش می‌گردد و آثار

ارزنده‌ای که تعداد آنها را افزون بر بیست و شش

جلد دانسته‌اند از خود بر جای می‌گذارد و به

واسطه داشتن قریحه و طبعی لطیف و استعدادی

به جهان می‌گشاید. پدرش: ابواحمد موسوی - حسین بن موسی - ملقب به طاهر اوحد ذوالمناقب (۴۰۰-۳۰۴) از شخصیت‌های مشهور زمان خود به شمار می‌رود، چه مدت‌ها منصب نقابت سادات خاندان ابوطالب و نظارت



بر دیوان مظالم و سرپرستی حاجج را برعهده داشته و مورد احترام سلاطین آل بویه و امراء حمدانی سوریه بوده است. مادر او: فاطمه دختر حسین بن احمد معروف به داعی صغیر نقیب طالبیان و نواده ناصر کبیر، بنانویی است علوی، دانشمند و آنگونه معزز که گویند: شیخ مفید

می فرمایند:

«علمها الفقه».

به این دو برادر فقه بیاموزا

شیخ مفید که پس از بیادار شدن متغیر شده و نمی داند تعبیر خوابش چیست، صبیح همان شب، هنگامی که در مسجد برااثا واقع در محله شیعه نشین کرخ بغداد مشغول تدریس است، می بیند فاطمه، مادر سید رضی و سید مرتضی، پسران خود را که در آن زمان کودکانی خردسال هستند، نزد او آورده و پس از سلام، همان عبارت «علمها الفقه» را که حضرت فاطمه علیها السلام به هنگام خواب دوشین درباره امام حسن و امام حسین علیهم السلام می فرمایند، او به زبان می راند و می گوید: یا شیخ! این دو کودک، پسران من هستند، از تو می خواهم که آنها را دانش فقه بیاموزی! شیخ مفید از این رخداد عجیب، تعبیر خواب خود را در می یابد و پس از گریستن و نقل خوابش برای آن بانوی ارجمند، در تعلیم و

که در سروden شعر دارد، پایگاه شعرش به مرتبه ای می رسد که برخی از صاحب نظران در ادب و شعر تازی، او را با القابی چون: اشعر طالبین، اشعر فریش و اشعر عرب<sup>(۷۳)</sup> توصیف کرده و ثنايش گفته اند.

در باره پرهیز کاری، و پاکرایی سید رضی و برادرش سید مرتضی و بهره ای که این دو بزرگمرد از محضر استادشان شیخ مفید و آموزش علم فقه می برند، نقل شده است: که شبی شیخ در خواب می بیند که حضرت زهراء علیها السلام حسین رانزد او می آورند و به وی

تریست ایشان سعی بلیغ می کند تا این که هر کدام از آن دو برادر در عرصه دانش اندوزی و کسب معرفت و ادب از نوادر زمان خویش می شوند و پایگاه علمی و اجتماعی ایشان به مرتبه ای می رسد که شخصیت های بزرگی نظیر ابوالعلاء معمری (۳۶۳-۴۴۹) ادیب و فیلسوف تیره چشم روشن دل عرب، زبان به ستایش آنان می گشایند و همانند عبارات ذیل که معزی ضمن مرثیه ای به مناسب فوت پدرشان سروده و خطاب به او، در باره شأن والا این دو برادر سخن گفته است، این گونه از ایشان تعجیل می کنند:

«... پس از خود دو ستاره در میان ما باقی گذاردی که نور آنها در هر بامداد و شامگاه همواره می درخشند.

- دو شخصیت بزرگ، که با سجا و اوصافی عالی پرورش یافته اند و هر دو آراسته به کرامت و عفاف هستند.

- این دو برادر در فضیلت هموزن هم و به هنگام بخشش چونان باران رحمتند و به متزله دو ماه تابانند که در تاریکی ها می درخشند.

- و ایشان از سپنان عظمتی برخوردارند که اهل نجد هر گاه آنان به شیوه ای آغاز سخن می کنند، در برابر شان به چیزی گرفته نمی شوند. رضی و مرتضی، با هم برابرند و گویی هر دو خطوط کلی عظمت و جلالت را منصفانه بین خود تقسیم کرده اند.»<sup>(۷۴)</sup>

سید رضی که معاصر آل بویه - خصوصاً بهاء الدلوه دیلمی - است. پس از پدر، مناصب نقابت سادات خاندان ابوطالب و امارت حاج و

منحرف یا سست و متزلزل می‌کند.  
نهج البلاغه شریف از جمله کتابهایی است که متأسفانه در معتبر تاریخ عمر پربرکت خود از این آفت فرهنگی مصون نمانده و قامت بلند و استوار آن در معرض تنبداد غرض ورزی ها و کوتاه‌اندیشی های تنی چند قرار گرفته است و با وجود آنکه:

- تاکنون صدھا کتاب<sup>(۷۵)</sup> و مقاله و شرح<sup>(۷۶)</sup> توسط دانشمندان بزرگ اهل سنت و علمای شیعه درباره آن نگاشته شده است و هیچ یک از آنها در صحت انتساب این کتاب به امام علی علیہ السلام کمترین شک و تردیدی را به خود راه نداده‌اند.

- و با آن که از زمان تأییف نهج البلاغه (سال ۴۰۰ هجری) تا روزگار حاضر، اسلام‌شناسان عالیقدرتی از شیعه و سنتی نظری: ابن ابی الحدید معتری، علامه حلبی (ف، ۶۷۶) قاضی نورالله شوشتری (۹۵۶-۱۰۱۹ هق)، کاشف الغطاء (ف، ۱۲۲۸ هق)، حاج میرزا حسن نوری (ف، ۱۳۲۰ هق) شیخ محمد عبده، نائل مرصفي، علامه سید هبةالدین شهرستانی، دکتر زکی عبدالسلام مبارک، عباس محمود عقاد، استاد شهید مطهری و... با دلایلی منطقی و خردپسند انتساب نهج البلاغه را به امام علی علیہ السلام مدلل و تأیید کرده‌اند.

- و با آن که هفتاد نفر از مورخان، محدثان، مفسران و ادبیانی<sup>(۷۷)</sup> که قبل از سیدرضا می‌زیسته‌اند، به جمع آوری خطبه‌ها، نامه‌ها و کلمات قصار حضرت علی علیہ السلام همت

نظارت دیوان مظالم به او تفویض می‌شود و بعلاوه سرپرستی دارالعلمی در بغداد که کتابخانه عظیمی دارد و طلاب فراوانی در آن تحصیل می‌کنند به عهده است.

مهمنترین تأییف باقیمانده از سیدرضا، کتاب شریف نهج البلاغه است که کارگردآوری آن را در سال ۴۰۰ هجری به پایان می‌رساند و با تدوین این اثر عظیم، بزرگترین خدمت را به فرهنگ اسلامی و ادبیات عرب انجام می‌دهد. سیدرضا در بامداد یکشنبه ششم محرم سال ۴۰۶ هجری در بغداد دارفانی را وداع می‌گوید. پیکر پاکش ابتدا در خانه خود او واقع در محله کرخ بغداد دفن می‌گردد و سپس به جوار مرقد مطهر حضرت سیدالشهداء علی علیہ السلام به کربلا منتقل و در آنجا به خاک سپرده می‌شود. رضوان الله تعالى عليه.

بنای شکوهمند نهج البلاغه را معماری جز امام علی علیہ السلام نیست همچنان که گاه، آفتاب فروزان را در میانه آسمان، لکه ابرهای تیره از دیدگان پنهان می‌کند و یا از درخشندگی اشعة آن می‌کاهد؛ تعصبات، خودخواهی‌ها و خودمحوری‌های فکری و اعتقادی افراد سفسطه گر مغالطه کار، چونان ابرهای سیاهی است، که حقایق یا بعضًا آراء بر حق مکتب یا شخصیتی مؤثر یا اثری ارزشمند را با حجاب خود می‌پوشاند و با پراکنده شدن تخم شک و بدینی در مزرع اذهان، دید و اعتقاد افراد را نسبت به آن مکتب یا شخصیت و اثر،

گماشته‌اند، و برخی از این خطبه‌ها، رسالات و سخنان در کتابهای معتبری که پیش از نهج‌البلاغه تألیف شده، نظیر: اصول کافی، از: شفیع‌الاسلام ابی جعفر محمد بن یعقوب بن اسحق کلینی رازی (ف ۳۲۹) و ارشاد ابو عبدالله محمد بن نعمان معروف به شیخ مفید (ف ۴۱۳) و عقد الفرید، (ابن عبدربه (ف ۳۷۷) و نزهه‌الادب ابوسعید منصور (ف ۴۲۲) و تحف‌العقول، تألیف: ابن شعبه حزانی (اواخر قرن چهارم) و... گردآوری شده است و اسناد مدارک همه خطبه‌ها، نامه‌ها و کلمات قصار نقل شده در کتب مذکور، مشخص و مضبوط است.<sup>(۷۸)</sup>

و با وجود آنکه در فاصله قرن‌های اول تا چهارم هجرت یا قبل از تدوین نهج‌البلاغه توسط سیدرضا، خطباء، و نویسنده‌گان ناموری در عرصه ادب عرب نظیر: عبدالحمید بن یحیی کاتب<sup>(۷۹)</sup> (متق. ۱۳۲) ابوعلام جاحظ (۱۶۰-۲۲۵) عبدالرحیم بن محمد بن اسماعیل معروف به ابن نباته<sup>(۸۰)</sup> (۳۳۵-۳۷۴) و شاعران بلندآوازه‌ای چون: ابونواس (ف ۱۹۸) ابوتمام طایی (ف ۲۳۱) ابوالفتح بستی (ف ۴۰۱) و... از سخنان امام علی<sup>(۸۱)</sup> سود جسته و یا مضافین نوشتارها و مواعظ آن حضرت رازینت بخش آثار خود کرده‌اند.

و با آن که مورخ مونقی مانند ابوالحسن علی بن حسین مسعودی (ف ۳۴۴) صاحب کتاب مشهور «مروج الذهب» که پانزده سال قبل از تولد سیدرضا، فوت کرده است، تصریح دارد که «در زمان او، چهارصد و اندي از

خطبه‌های امام علی<sup>(۸۲)</sup> را در دست مردم دیده است، در صورتی که همه خطبه‌های گردآوری شده توسط سید رضی دویست و سی و نه تاست، یعنی تقریباً نصف کمتر از عددی که مسعودی می‌گوید.»<sup>(۸۳)</sup>

- و به رغم اظهار نظر و تصریحی که ابوالعباس احمد بن علی نجاشی (ف ۴۵۰) داشمند رجالی و معاصر سید رضی در کتاب خود «الرجال» کرده است و با بیان این عبارات روشن.

«الحسن الرضي نقیب العلویین ببغداد اخوا المرتضی کان شاعر المیز له کتب منه: کتاب حقایق التنزیل، کتاب محاز القرآن، کتاب خصائص الائمه، کتاب نهج البلاغه، کتاب الزیادات فی شعر ابی تمام...»<sup>(۸۴)</sup>

نهج‌البلاغه را در زمرة تألیفات سیدرضا شمرده است.

- و با آن که از لحاظ سخن‌شناسان و منتقدان آگاه از ادبیات عرب<sup>(۸۵)</sup> و از نظر محققان شبکه‌ای ادبی و اسلامی، این نکته ثابت است که شریف رضی از امام علی<sup>(۸۶)</sup> که بلاغت را از سرچشمه فضیح‌ترین عرب یعنی محمد علی<sup>(۸۷)</sup> فراگرفته است، بلیغ تر نیست و شریف رضی و امثال او در فصاحت و بلاغت و قدرت بیان به هر پایه‌ای که باشند، باز نمی‌توانند در جایگاه امام باشند، چنانکه شریف رضی نیز نهج‌البلاغه را هرگز به خود نسبت نداده است و عقل حکم می‌کند که نهج‌البلاغه سخنان امام علی است و علاوه بر این، امام دارای حکم و امثالی است که با سبک و

نظم سخنی که در نهج البلاغه می‌بینیم همانگی  
کامل دارد.<sup>(۸۳)</sup>

- وبالآخره به رغم این که سید رضی در  
میچ جا و هیچگاه نه به اشارت و نه به تصریح -  
مطلوب نهج البلاغه را از آن خود ندانسته و  
خویش را مبتکر آنها نشمرده است بلکه بر  
عکس «در دو کتاب: حقایق التنزیل و مجازات  
نبیه» به این موضوع که او گردآورنده مطالب  
نهج البلاغه است نه نویسنده آنها تصریح کرده  
است.<sup>(۸۴)</sup>

با این تفصیل و با در نظر داشتن آنکه هر  
کدام از این دلایل مذکور برای اثبات صحت  
انتساب نهج البلاغه به امام علی علیه السلام کافی و وافی  
است، متأسفانه، ابن خلکان (۶۰۸-۶۸۱) مورخ  
مشهور عرب و صاحب کتاب «وفیات الاعیان»  
که تاریخش خالی از شائبه غرض و برخی از  
تعصبات نیست، اولین کسی است که تخم  
تشکیک را درباره صحت انتساب نهج البلاغه به  
حضرت علی علیه السلام با نگارش چنین عبارات - و به  
دلایل واهی که ذیلاً ارائه خواهد شد - در اذهان  
می‌پراکند:

«... وقد اختلف الناس في كتاب  
نهج البلاغة المجموع من كلام الإمام على بن  
ابي طالب عليه السلام، هل هو جمعه امام جمع اخيه الرضى  
و قد قيل انه ليس من كلام على و انا الذى جمعه  
ونسبه اليه، هو الذى وضعه والله اعلم». <sup>(۸۵)</sup>  
مردم درباره کتاب نهج البلاغه که  
مجموعه‌ای از سخنان امام علی بن  
ابی طالب علیه السلام است، اختلاف نظر دارد که آیا

مطلوب این کتاب را (سید مرتضی) گردآورده  
است یا برادرش سید رضی؟ همچنین گفته‌اند  
که این کتاب از سخنان علی علیه السلام نیست، بلکه  
کسی آن را جمع آوری کرده و به آن حضرت  
نسبت داده است و در این که نهج البلاغه را امام  
وضع کرده باشد، خدای داناتر است.

دلایل ابن خلکان و دیگر کسانی که بعد از او  
نظیر: احمد بن عبدالحمید حرّانی حنبلي  
معروف به ابن تیمیه<sup>(۸۶)</sup> (ف ۷۲۸) و شاگردش  
صلاح الدین صفدي (ف ۷۶۴) و ابن حجر  
عسقلانی (ف ۸۵۲) و نویسنده‌گانی از دوره  
معاصر، مانند: طه حسین، احمد امین، و دکتر

خطب نهج البلاغه و ملا دشواری حفظ آنها،  
اشتمال این کتاب بر اخبار غیبی و برخی  
پیشگویی‌ها از حوادث آینده و علومی که بعد از  
عصر صحابه وتابعین پدید آمده است و  
 مشابهت برخی از اصطلاحات مستعمل در آن با  
نوشته‌های قرون بعد، خصوصاً محتوای خطبه  
شقشیه است که در آن انتقاداتی به شیوه عمل  
خلفای سه گانه قبل از امام علی علیه السلام شده است.  
از آنجاکه این دلایل غیر منطقی و بسیار پایه و  
شبهات نویسنده‌گانشان را دانشمندان آگاه  
صاحب‌نظری - از تسنن و تشیع - مانند: ابن ابی  
الحدید معزلی سنی در شرح منصفانه خود بر  
نهج البلاغه و علامه سید هبة‌الدین شهرستانی در  
کتاب «ماهو نهج البلاغه» و علامه شیخ

عبدالحسین امینی در کتاب عظیم الغدیر، به طور مستدل و مشروح جواب گفته‌اند و مالا به نقل همه آنها در مقاله حاضر که نظر نگارنده بر رعایت ایجاز و اختصار می‌باشد، نیازی نیست، لذا ذیلاً، تنها به نقل عباراتی از دفاعیه‌ای که این اینی‌الحدید در تأیید آنکه نهج‌البلاغه از آن علی‌بن ابیطالب است نگاشته و شجاعانه ادعای کسانی را که کتاب مزبور را ساخته و پرداخته فکر سیدریضی یا افراد دیگر می‌دانند، رد کرده و به ابطال آراء ایشان کوشیده است، اکتفا می‌شود:

«افرادی از مردم هواپرست می‌گویند: بسیاری از مطالب نهج‌البلاغه سخنانی است که بعدها پیدا شده کسانی از سخن‌سنجهان شیعه آن را ساخته‌اند و گاهی برخی از آن به دیگری نسبت می‌دهند. این اشخاص، کسانی هستند که عصیت، دیدگان آنها را کور کرده و از راه روشن، گمراه شده‌اند و آنچه گفته‌اند از آشنازی اندک آنان به اسلوب سخن ناشی است. در این جامن با سخنی مختصر، این طرز تفکر غلط را برای تو خواننده روشن می‌سازم و اظهار می‌کنم که اگر بگویند:

تمام مطالب این کتاب (نهج‌البلاغه) ساختگی است، بدون شک نادرست می‌باشد. زیرا درستی اسناد بعضی از خطبه‌ها به امیر المؤمنین علی‌الله از راه تواتر برای ما ثابت شده است و آنها را تمام محدثان یا اکثر ایشان و بسیاری از سورخان نقل کرده‌اند و اینان هیچ‌کدام شیعه نبوده‌اند تا نقل قول آنها را به

غرض ورزی نسبت دهن.

و چنانچه گفته شود: بعضی از مطالب نهج‌البلاغه صحیح است نه همه آن، باز هم دلیل بر مدعای ما خواهد بود. زیرا کسی که با فن سخن و خطابه آشنا و بهره‌ای از علم بیان را دارد و در این خصوص ذوقی دارد، حتی میان کلمات و سخنان شیوا و اصلی با ساختگی و بدلتی فرق می‌گذارد.

ما با همه آشنازی که با شعر و صحت و سقم آن داریم، اگر مثلاً دیوان ابوتمام شاعر معروف را ورق بزیم و در خلال آن یک یا چند قصیده را از دیگری بیایم، با ذوق شعری خود تشخیص می‌دهیم که با شعر ابوتمام و راه و روش او در شعر و شاعری مبایست دارد.

نمی‌بینی که دانشمندان شعر‌شناس، بسیاری از اشعاری را که منسوب به ابونوواس است، از دیوان وی حذف کرده‌اند. زیرا برای ایشان مسلم شده است که از لحاظ الفاظ و سبک، با اشعار ابونوواس مناسب نیست و در این خصوص، جز ذوق خود، به چیز دیگری اعتماد نکرده‌اند. بنابراین وقتی درست درباره نهج‌البلاغه دقت و تأمل کنیم می‌بینیم، تمام آن از یک سرچشمه جاری شده و مانند جسم بسیط اسلوب واحدی را تشکیل می‌دهد که جزئی از آن از لحاظ ماهیت، عین جزء دیگر است، یا مانند قرآن مجید است که اول آن مانند وسط و وسط آن مانند آخر آن می‌باشد و هر سوره و آیه در راه و روش و فن، مانند آیات و سوره‌های دیگر است. اگر بعضی از خطبه‌های نهج‌البلاغه مجھول

و تنها بعضی از آن صحیح بود، هرگز این طور که اکنون هست نمی بود. پس با این برهان محکم و روشن برای تو خواننده، اشتباه کسانی که گمان کرده‌اند، این کتاب بزرگ یا قسمتی از آن مجموع و منسوب به آن حضرت است، روشن می‌گردد.<sup>(۸۷)</sup>

و مالاً سیرهن می‌شود که کاخ دل‌آویز و شکوهمند نهج البلاعه راجز امام علی بن ایطاب علیه السلام که در مدینه علم نبوی و شهسوار میدان بلاغت است، معمار و سازنده دیگری نیست.

فرومی‌ریزد و مرغان بلندپرواز اندیشه را در فضای گسترده دانشم، یارای پرواز و دست‌یابی به اوج آگاهیم نیست.<sup>(۹۰)</sup>

بلندی قدر خود را در خردمندی و دانایی و استواری فکر و شیوای گفتار که «حد همین است سخنانی و زیبایی را» اظهار فرموده است.

به اعتراف دوست و دشمن، علی علیه السلام زاهدترین، بخشندۀ ترین، عابدترین، دل‌اورترین، دادگرترین و کوشاترین یار پیامبر علیه السلام و افحص فصحاً و ابلغ بلغای عرب - بل عالم - بوده و سابقه‌اش در ایمان به خدا و

گرویدن به آین اسلام از همه کس افزونتر است، بزرگمردی که در خانه خدادیده بر جهان گشوده و در دامان پاک رسول پروردگار تربیت شده و تعالیم الهی و علم نبوی با جانش عجین گردیده و در پندار و گفتار و کردارش به منصة ظهرور رسیده و بالآخره در فرجام عمر پربرکش به واسطه شدت عدل خود در محراب عبادت شهید شده است.<sup>(۹۱)</sup> خلاصه شخصیتی این چنین عظیم که «آنچه خوبان همه دارند، او به تهایی دارد». یقیناً کتاب مستطابش - نهج البلاعه - چونان خود او - جامع الاطراف و دارای ابعاد وسیع گوناگونی است که در طیف روحانی آن، انوار زیبای معرفت و الوان رنگارنگ حقیقت متجلی است.

در این کتاب، تعالیم آموزنده و حیات بخش مکتب علوی از جامعیتی خاص برخوردار است و جلوه‌هایی بدیع و متنوع دارد. خداشناسی،

محتوای نهج البلاعه و جامعیت آن از آنجا که گفته‌اند: سخن و نوشته هر کس به مستزله فرزند جان و آیینه اندیشه و احساس اوست، نهج البلاعه شریف نیز که مجموعه سخنان و رسالات امیر مؤمنان علی علیه السلام است؛ به واقع تبلوری از جهان پر رمز و راز روح، دل آکنده از صفا و پرتوبی از وجود او به شمار می‌رود، وجود مقدسی که آگاهیش به حقایق هستی بدان پایه بوده که به تعبیر خودش: «راه‌های آسمان را بیشتر و بهتر از طرق زمین می‌شناخته»<sup>(۸۸)</sup> و با اظهار:

«سلوی قبل ان تقدوفی»<sup>(۸۹)</sup>  
هر مسئله و معضله‌ای را جوابگو و مشکل‌گشایشده است.

در خطبه معروف شقشیه، او بایان این نکته که: «من چونان کوهساری بلند هستم که جویبارهای فضیلت و دانش، سیل آسا از درونم

آفرینش کائنات، رسالت پیامبران، امامت و وصایت، حکومت و رهبری، معارف قرآنی، عبادات، تقوی، مبانی اخلاق اسلامی و تعلیم و تربیت، احکام دینی و حدود شرعی، حقوق فرد و اجتماع، جامعه‌شناسی، مردمداری، وصف مظاہری از زیبایی‌های طبیعت، صفات مؤمنان، و ویژگی‌های انسان کامل، روحیات منافقان و کافران، پاره‌ای از رخدادهای تاریخی صدر اسلام، ناکثین، مارقین، قاسطین، جنگ و صلح، مرگ و رستاخیز، بهشت و دوزخ، و دیگر موضوعاتی که بهروزی یا سیه‌روزی آدمی بدان بازبسته است، محتوای نهج‌البلاغه را تشکیل می‌دهد.

به تعبیری لطیف‌تر؛ آن کس که می‌خواهد علی را بشناسد و با روح علوی انس بگیرد، باید جان را در زیر آبشرهای این مجموعه بگیرد تا به طهارت و طراوت رسد. و هر کس بخواهد اسلام را بشناسد، اما در چهره علی و در سخن مولا، باید نهج‌البلاغه را بخواند و از این کوثر، جرعه‌هایی بنوشد...

- نهج‌البلاغه کتاب دل است، نرdban تعالی روح، بال معراج جان و سکوی پرواز در ملکوت است.

- نهج‌البلاغه، رواق اشراف معارف حقه و الهیه، در ضمیر یک انسان و ابزار معرفت خداست. آینه شناخت خود و محک آزمودن اخلاق است و رسواگر چهره نفاق و افساگر زوایای پنهان شرک است.

- نهج‌البلاغه «دنیا» را تحریر می‌کند تا

«آخرت» را بزرگ بدارد. «عدل» را تجلیل می‌کند تا دنائیت «ستم» را ترسیم کند «جان» را می‌گیرد تا «جانان» بدهد. «دل» را می‌ستاند، تا «دلدار» بدهد.

- نهج‌البلاغه، چشم را در زمزم «بصیرت» می‌شوید. گوش را از آهنگ زیبای هستی پر می‌کند. مشام جان را با «عطر معرفت» معطر می‌سازد. دل را از زلال «یقین» می‌آکند. زبان را به گفتن «حق» می‌گشاید. راه را از چاه بازمی‌شناسد. هدف رسالت انبیاء را بازمی‌گوید. فلسفه آفرینش را می‌شکافد. «نفاق» را بپرده و عربان می‌نمایاند. «تفوا» را در عرصه «عمل» نشان می‌دهد. «متفقین» را معرفی می‌کند. «منافقین» را می‌شناساند. صبرآموز و ابلاغگر و مبشر و منذر است.

- نهج‌البلاغه، دیدگاه امام علی علیه السلام درباره خدا، انسان، جهان و مبدأ و معاد است. در این کتاب با طبیعتی روپرتو می‌شویم جاندار، با شعور، دراک و گویا. با حیاتی هدفدار، با مرگی که دلان عبور به جهان شگفت‌انگیز و ناشاخته برزخ و قیامت است. با بهشتی که پاداش نیکان و با دوزخی سوزان که جزای تبهکاران است و با اقرب و ارضایی که اوچ اجر صابران و تقواپیشگان است. با «زهدی» که برداشت کم برای بازدهی بسیار است. با «عشق»ی که بمنه را به پرستش می‌کشد. با «تفوا»یی که ردای مصنوبیت از آلودگی به «گناه» است. با «ذکر»ی که بازدارنده از «غفلت» است. با «عبادت»ی که ثمره امعرفت است. با «عدالت»ی که بهادرنده

آن شه که کمالش آسمانی است بلند  
شهد سخشن فزون زشیرینی قند  
این دفتر نعت او چو بگشوده دری است  
بر جهه آفتاب و بر روی پرند

### پی‌نوشت‌ها

۱- بخشی از این مقاله، متن سخنرانی است که نگارنده به نمایندگی گروه ادبیات بنیاد نهج‌البلاغه در تاریخ پنجمین ۱۳۹۶/۱۲/۱۳ ش در هشتمین کنگره بین‌المللی هزاره نهج‌البلاغه، در حسینیه ارشاد تهران ایراد کرده است.

۲- ابن ابی الحدید معترضی، عزالدین ابی حامد، شرح نهج‌البلاغه - الجامع الخطب و حکم و رسائل امیر المؤمنین ابی الحسن علی بن ابیطالب<sup>۷</sup>، جمع الشریف الرضی نقیب الطالبین، تحقیق العلامین: السید نور الدین شرف الدین و الشیخ محمد خلیل الزین، الطبعة الثالثة بیروت (بی‌تا) تا الجزء الاول، ص ۱۱.

۳- ناصر مکارم شیرازی، «نهج‌البلاغه چرا این همه جاذبه دارد؟» چاپ تهران (بی‌تا) انتشارات کنگره نهج‌البلاغه، ص ۷.

۴- نهج‌البلاغه ضبط نصه و ابتکر فهارس العلمیه: الدکتور صبحی الصالح، الطبعة الاولی، بیروت ۱۳۸۷ هـ ۱۹۶۷ م، ص ۳۶.

۵- بنابر شماره گذاری که دکتر صبحی الصالح در نسخه مصحح خود از مطالب نهج‌البلاغه به عمل آورده است، مجموعه خطب موجود در آن تحت عنوانین «من خطبة له عليه السلام» و «من کلام له عليه السلام» تنظیم شده، ۲۴۱ عدد و کل رسائل امام علی<sup>۸</sup> که با عنوانهای: «من کتاب له عليه السلام» و «من وصیته له عليه السلام» ترتیب یافته است ۷۹ و جمع حکم یا کلمات قصار آن حضرت ۴۸۰ شماره است.

به «حکومت» است. با «جهاد» که دری از درهای بهشت است، با «شهادت» که بهترین مرگ و «خیرالموت» است. با «سکوت» پر فریاد و تلغی. با «فریاد» شکوهمند و دشمن شکن.

خلاصه: نهج‌البلاغه مشابه منتشری است جنبدی، که هر زمان یک چهره‌اش می‌درخشد و برای هر کس یک بعد و یک برش آن، متجلی می‌شود.

این کتاب از هر مقوله‌ای، مقاله‌ای دارد و برای هر دردی، درمانی و برای هر نیازی، پاسخی.

و البته که بی‌دردان از نهج‌البلاغه درمانی هم نخواهد یافت.

چون نداری درد، درمان هم مخواه درد پیدا کن که درمانت کنند<sup>(۹۲)</sup>

کوتاه سخن آنکه: نهج‌البلاغه تصویری است از آفتاب حقیقت، آفتاب وجود پیشوای خدا پرستان و پرهیزکاران آزاده عالم - امام علی علی<sup>۹</sup> - و با توجه و اذعان به این واقعیت که به گفته خواجه شیراز، حافظ:

قلم را آن زبان نبود که سر عشق گوید باز

ورای حد تغیر است شرح آرزومندی<sup>(۹۳)</sup>

آنچه در این نوشتار به رشته تحریر درآمده شرحی نارسا و سایه‌روشنی کمرنگ است که از آن تصویر بی‌همال نموده شده است. لذا در بیان حال و احساس نگارنده این سطور نسبت به آن خداوندگار بلاغت و کتاب مستطابش - نهج‌البلاغه - شاید رباعی ذیل بتواند گزارشگر و ترجمانی ضعیف باشد:

# نهج البلاغة

۱۱۲ شماره ۱۱۰

- ۲۱- همان.
- ۲۲- استاد مرتضی مطهری، سیری در نهج البلاغه، چاپ دوم، تهران، ۱۳۵۴ش، انتشارات صدرا، ص ۱۶.
- ۲۳- نهج البلاغه و اثره على الأدب العربي - همان - ص ۳۱.
- ۲۴- نهج البلاغه، صبحى الصالح - همان - ص ۴۷۴.
- ۲۵- در مورد دیگر شاعران تازی گویی که متأثر از سخنان امام على عليه السلام و نهج البلاغه شریف او هستند، رک: نهج البلاغه و اثره على الأدب العربي - همان - صفحات ۱۷-۴۳.
- ۲۶- حکیم ابوالقاسم فردوسی، شاهنامه، چاپ زول مُل، تهران، ۱۳۴۵ش، انتشارات سازمان کتابهای جیبی، ج ۱، صفحات ۱-۸.
- ۲۷- همان.
- ۲۸- همان.
- ۲۹- نهج البلاغه، الدكتور صبحى الصالح - همان - صفحات ۴۰ و ۲۱۷. \* در مورد دیگر شواهدی از مضامین کلام امام على عليه السلام که در شاهنامه فردوسی آمده است، رک: مقاله «بهره ادبیات از سخنان امام على عليه السلام» نوشته: دکتر سید جعفر شهیدی، در یادنامه کنگره هزاره نهج البلاغه، ۱۳۶۰، چاپ تهران، انتشارات بنیاد نهج البلاغه، صفحات ۲۰۶-۲۰۸.
- ۳۰- همان.
- ۳۱- حکیم ابو معین حمید الدین ناصر بن خسرو قبادیانی، دیوان اشعار، با تصحیح: حاج سید نصرالله تقوی، چاپ تهران، ۱۳۲۵، انتشارات: کتابفروشی تأیید اصفهان و مؤسسات مطبوعاتی امیرکبیر و ابن سینا، صفحات ۱۱۰، ۲۱۱، ۲۱۶، ۲۵۱ و ۳۲۷. \* برای آشنایی با نمونه های دیگری از مضامین کلام امام (ع) که ناصر خسرو در اشعار خود از آنها سود جسته است، رک: تحلیل اشعار عرک: نهج البلاغه، دکتر صبحی الصالح، همان خطبة ۱، ص ۳۹ و خطبة ۸۳، ص ۱۱۲ و خطبة ۱۸، ص ۶۱.
- ۷- همان.
- ۸- همان.
- ۹- سخنان على عليه السلام، ترجمة: جواد فاضل، به اهتمام: دکتر سید حسن سادات ناصری، چاپ نهم، تهران ۱۳۴۰ش، انتشارات مطبوعاتی علمی، ج ۱، صفحات ۷ و ۱۷ و ۱۸ و ۱۰۶ و ۱۰۷.
- ۱۰- همان.
- ۱۱- همان.
- ۱۲- همان.
- ۱۳- رک: نهج البلاغه و اثره على الأدب العربي، به قلم: الدكتور محمد هادي الأميني النجفي، طبع الاول، تهران ۱۴۰۱ هق، نشر مؤسسه نهج البلاغه، ص ۲۰.
- ۱۴- نهج البلاغه، الدكتور صبحی الصالح - همان - ص ۴۹۳.
- ۱۵- نهج البلاغه و اثره على الأدب العربي - همان - صفحات ۴۲ و ۴۳.
- ۱۶- نهج البلاغه - الدكتور صبحی الصالح - همان - ص ۵۲۸.
- ۱۷- رک: مائة شاهد و شاهد، من معانی کلام الامام على عليه السلام في شعر ابن الطيب المتنبی، اعداد: السيد عبدالزهراء الحسينی الخطیب، الطبعة الاولی، طهران ۱۴۰۴ هق، نشر: مؤسسه نهج البلاغه، صفحات ۹۳-۹۵.
- ۱۸- ابی طیب المتنبی، شرح دیوان وضعه: عبدالرحمن البرقوقی، بیروت - (لبنان - بی تا) الجزء الرابع، صفحات ۲۵۱ و ۳۰۷.
- ۱۹- همان.
- ۲۰- نهج البلاغه، الدكتور صبحی الصالح - همان - صفحات ۴۸۲ و ۴۹۵.

- ۱۰- نهج البلاغه، الدكتور صبحي الصالح - همان -  
۱۱- شرح نهج البلاغه، ابن ابي الحديد معترلي،  
تحقيق: علامتين: السيد نورالدين شرف الدين، و  
الشيخ خليل الزين - همان - ص ۱۱.

۱۲- همان.

۱۳- مثنوي معنوي، چاپ نیکلیسون - همان - ص ۴۷

۱۴- شرح نهج البلاغه، الدكتور صبحي الصالح - همان -  
تحقيق: علامتين: السيد نورالدين شرف الدين، و  
الشيخ خليل الزين - همان - ص ۶۲.

۱۵- مثنوي معنوي، چاپ نیکلیسون - همان - ص ۴۹

۱۶- نهج البلاغه، الدكتور صبحي الصالح - همان -  
ص ۵۰.

۱۷- شيخ مصلح الدين سعدي، کليلات، تصحیح:  
محمدعلی فروغی، چاپ تهران، ۱۳۳۰ ش،  
انتشارات محمدعلی علمی، ص ۴۲۹.

۱۸- شيخ مصلح الدين سعدي، بوستان، شرح و  
تصحیح: دکتر محمد خراطی، چاپ تهران (بی‌نا)  
انتشارات جاویدان، صفحات ۹ و ۷۹.

۱۹- همان.

۲۰- همان.

۲۱- همان.

۲۲- همان.

۲۳- همان.

۲۴- همان.

۲۵- همان.

۲۶- همان.

۲۷- همان.

۲۸- همان.

۲۹- همان.

۳۰- همان.

۳۱- همان.

۳۲- همان.

۳۳- همان.

۳۴- همان.

۳۵- همان.

۳۶- همان.

۳۷- نهج البلاغه، الدكتور صبحي الصالح - همان - به  
ترتیب صفحات: ۴۸۰، ۴۹۹، ۴۹۶، ۵۵۶ و ۴۸۲.

۳۸- همان.

۳۹- همان.

۴۰- همان.

۴۱- همان.

۴۲- اشارت است به این ایيات از بهاء الدين عاملی  
معروف به شیخ بهایی که در بزرگداشت  
جلال الدين مولوی و مثنوی او سروده است:  
من نمی‌گویم که آن عالی جناب  
هست پیغمبر ولی دارد کتاب  
مثنوی او چسو قرآن مدل  
هادی بعضی و بعضی را مضلّ

۴۳- اشارت است به این بیت مولوی در مثنوی که  
ضمن شرح جنگ علی طیلّا با عمروبن عبدود، که  
از زبان عمرو، خطاب به امام طیلّا سروده است:  
ای علی که جمله عقل و دیده ای  
شمه‌ای واگو از آنجه دیده ای  
رک: مثنوی معنوي، چاپ رینولد الین نیکلیسون،  
چاپ سوم تهران، ۱۳۵۳ ش، انتشارات امیرکبیر، ص ۱۸۵.

۴۴- مأخذ پیشین، صفحات ۱۸۳ و ۱۸۰.

۴۵- همان.

۴۶- نهج البلاغه، الدكتور صبحي الصالح - همان -  
ص ۴۷.

۴۷- مثنوی معنوي، چاپ نیکلیسون - همان - ص

- ۳۲- مصادر نهج البلاغه، تأليف: السيد عبدالزهراء حسینی، چاپ تهران (بی‌تا).
- ۳۳- شرح نهج البلاغه، شیخ محمد عبد، تصحیح: محمد محی الدین عبدالحمید، طبع مصر (بی‌تا) مقدمه.
- ۳۴- در پیرامون نهج البلاغه، علامه سید هبة‌الدین شهرستانی، ترجمة: سید عباس میرزاده اهری، چاپ سوم، تهران، ۱۳۵۹ ش، انتشارات بنیاد نهج البلاغه، ص ۱۹.
- ۳۵- الذریعه الى تصانیف الشیعه، تأليف: الشیخ آقا بزرگ الظہرانی، الطبعة الثانی (بی‌تا) دارالأضواء - بیروت، صفحات ۱۶۱-۱۱۱.
- ۳۶- ماهو نهج البلاغه، علامه سید هبة‌الدین شهرستانی، ترجمة: سید عباس میرزاده اهری، چاپ سوم، تهران ۱۳۵۹ ش، انتشارات بنیاد نهج البلاغه، صفحات ۲۳ و ۲۴.
- ۳۷- الغدیر، علامه شیخ عبدالحسین امینی نجفی، ج ۵، ترجمة: دکتر سید جمال موسوی، چاپ دوم تهران، ۱۳۶۲ ش، انتشارات کتابخانه بزرگ اسلامی، ص ۲۸۱.
- ۳۸- سیری در نهج البلاغه، استاد شهید مرتضی مطهری - همان - صفحات ۲۹، ۲۶ و ۳۰.
- ۳۹- از بیام امام خمینی قیام، برای اولین کنگره هزاره نهج البلاغه ۱۴۰۱ هـ - رک: یادنامه هزاره نهج البلاغه، چاپ تهران، ۱۳۶۰ ش، ناشر: بنیاد نهج البلاغه، صفحات ۱۸ و ۱۹.
- ۴۰- الفوائد الرجالیه، تأليف: علامه سید محمد مهدی حسینی طباطبائی، معروف به بحرالعلوم، ج ۲، ص ۸۷.
- ۴۱- ریحانة الادب، اثر: محمد على تبریزی (مدرس)، چاپ تهران، ۱۳۲۸ ش، انتشارات شرکت سهامی طبع کتاب، ج ۳، صفحات ۱۱۸ و ۱۱۹، ج ۲، ص ۲۶۰، \* برای آشنایی با سید رضی و آراء و آثار او، رک: کتابهای نظری: سید رضی، مؤلف نهج البلاغه، نوشته علی دوانی، چاپ تهران، ۱۳۵۹ ش، از انتشارات بنیاد نهج البلاغه و یادنامه علامه شریف رضی - مجموعه مقالات کنگره هزاره شریف رضی، ۱۳۰۶ هـ، چاپ تهران: ۱۳۶۶ ش، انتشارات نهج البلاغه، مخصوصاً مقاله: «بررسی پیرامون منابع ترجمه و شرح حال شریف رضی»، نوشته ابراهیم علوی، صفحات ۲۵۶-۱۵۴. همان.
- ۴۲- سید رضی مؤلف نهج البلاغه - همان - صفحات ۱۰ و ۱۱ به نقل از: وفيات الاعیان و انباء ابناء الزمان، لابی العباس شمس الدین احمد بن محمد بن ابی بکر بن خلکان، علق حواشیه و وضع فهارس: محمد محی الدین عبد الحمید، ۱۹۴۸ م، الناشر مکتبة النهضة المصرية، ج ۴، صفحات ۴۸-۴۴.
- ۴۳- رک: کتابنامه نهج البلاغه، نوشته: رضا استادی، چاپ تهران، ۱۳۵۹ ش، از انتشارات بنیاد نهج البلاغه، و کتاب: مصادر نهج البلاغه و اسناده، تأليف: خطیب عبدالزهراء حسینی و مصادر ترجمة الشریف الرضی جمع تحقیق الدكتور محمد هادی الامینی التجفی، الطبع: طهران ۱۴۰۱ ش، ناشر: بنیاد نهج البلاغه نوشتہ شده است، رک: الذریعه الامینی التجفی، الطبع: طهران ۱۴۰۱ ش، همان.
- ۴۴- برای آشنایی با شرحهایی که با زبانهای عربی، فارسی، ترکی، اردو، گجراتی، و دیگر زبانها درباره نهج البلاغه نوشته شده است، رک: الذریعه الى تصانیف الشیعه، تأليف: الشیخ آقا بزرگ الظہرانی، الطبعة الثانی (بی‌تا) دارالأضواء، بیروت، صفحات ۱۶۱-۱۱۱.
- ۴۵- قبل از علامه شریف رضی مؤلف نهج البلاغه، نوشته عزیز الله عطاردی، چاپ تهران (بی‌تا) از انتشارات بنیاد نهج البلاغه.

۷۸- رک: روشهای تحقیق در استناد و مدارک  
نهج البلاعه، تأثیف: محمد دشتی.

۷۹- ابن ابی الحدید در شرح فاضلانه خود بر  
نهج البلاعه، چنین بیان داشته است: «... قال  
عبدالحمید بن یحیی: حفظت سبعین خطبة من  
ففاضت ثم فات و قال ابن نباته: حفظت من الخطابة  
کذا لا بزید الانفاق الاصعد و کثرة حفظت مائة  
فصلٍ من مواعظ على بن ابیطالب علیہ السلام»  
[عبدالحمید بن یحیی کاتب گفته است که من هفتاد  
خطبه از خطب آن اصلح را (مقصود امام علی است  
 بواسطه آنکه جلوی سر آن حضرت موى نداشته  
است] حفظ کردم. بدین وسیله ذهنم چونان  
چشمهای جوشان و زاینده گردید. و ابن نباته اظهار  
داشته است که از خطابهای امام علی علیہ السلام که به  
منزله گنجینه‌ای است و هر چه از آن بردارند کاسته  
نمی‌شود بلکه افزون می‌گردد، یکصد فصل از  
اندرزهای آن را از برکردم». رک: شرح  
نهج البلاعه‌الجامع الخطب و حکم رسائل  
امیر المؤمنین ابی الحسن علی بن ابیطالب علیہ السلام،  
ابن ابی الحدید، تحقیق العلامین: السيد نورالدین  
شرف الدین و الشیخ محمد خلیل الزین - همان -  
ص ۱۱.

۸۰- همان.

۸۱- رک: سیری در نهج البلاعه، استاد شهید  
مرتضی مطهری - همان - ص ۱۴.

۸۲- رک: الرجال، صفة: الشیخ ابوالعباس احمد بن  
علی بن احمد بن العباس نجاشی، به کوشش: حاج  
شیخ علی المحلاقی الحائری، چاپ سنگی ۱۳۱۷،  
ص ۲۸۳.

۸۳- دکتر حامد حضنی داود، استاد ادبیات عرب در  
دانشگاه عین شمس قاهره، نهج البلاعه، توثیق و  
درستی نسبت آن به امام علی علیہ السلام، ترجمه: دکتر  
ابوالقاسم امامی، چاپ تهران (بی‌تا)، انتشارات

کنگره هزاره نهج البلاعه، ص ۴.

۸۴- ریحانة الادب - همان - ج ۲، ص ۲۶۲

۸۵- ابوالعباس شمس الدین احمد بن محمد بن ابی  
بکر بن خلکان، وفیات الاعیان، حققه و علق  
حوالشیه و وضع فهارسه: محمد محبی الدین  
عبدالحمید، الناشر مکتبة النهضة المصرية، ۱۹۴۸  
م،الجزری الثالث، ص ۳.

۸۶- در مورد افکار منحط ابن تیمہ و دشمنی‌های  
آشکار او با شیعه و امام علی علیہ السلام و پاسخهایی که  
به ایجاد واهی او داده شده است، رک: الغدیر،  
تألیف: علامه عبدالحسین امینی نجفی، ترجمه:  
دکتر سید جمال موسوی، چاپ دوم تهران، ۱۳۶۲  
ش، انتشارات کتابخانه بزرگ تهران، ج ۵، صفحات  
۲۵۲ تا آخر کتاب.

۸۷- شرح نهج البلاعه، ابن ابی الحدید - همان -  
الجزء الاول، صفحات ۱۱ و ۱۲.

۸۸- نهج البلاعه، дکтор صبحی الصالح، همان -  
ص ۲۸۰ کلام امام علی علیہ السلام این است: «انا بطرق السماء  
اعلم مني بطريق الأرض».

۸۹- همان.

۹۰- مأخذ بیشین، خطبة سوم معروف به شقشیه،  
ص ۴۸، اشارت است به این عبارت امام علی علیہ السلام: «...  
ینحدر عنی السیل ولا يرقى الى الطیر...».

۹۱- اشارت است بدین عبارت که در بزرگداشت  
امام علی علیہ السلام گفته شده است: «قتل في محراب  
عبادته لشدة عدله».

۹۲- جواد محدثی، مقاله «نهج البلاعه، کتاب دل»  
محله مدینة العلم، شماره ۱ (بهار ۱۳۶۱) نشریه  
بنیاد نهج البلاعه، صفحات ۳۲ و ۳۳.

۹۳- خواجه شمس الدین محمد حافظ شیرازی،  
ذیوان اشعار، به اهتمام: محمد قزوینی و دکتر قاسم  
غنى، چاپ تهران (بی‌تا) انتشارات کتابفروشی  
رؤار، ص ۳۰۶.